



PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

Pendant la période des questions orales, M^{me} ROWAT soulève une question de privilège au sujet de son incapacité à communiquer avec les médias en raison de l'ingérence des fonctionnaires et propose que le Comité des affaires législatives soit saisi de la question.

M^{me} la *ministre* HOWARD ainsi que MM. GERRARD et GOERTZEN interviennent. Le président informe l'Assemblée qu'il met l'affaire en délibéré.

Présentation et lecture de pétitions :

M. WISHART — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à ne pas hausser la TVP sans la tenue d'un référendum provincial sur la question. (T. Stove, E. Rintoul, D. Tully et autres)

M. EWASKO — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre de l'Infrastructure et des Transports reconnaisse que la route Cape Coppermine ne peut plus desservir adéquatement les résidents et les touristes et qu'il envisage d'y apporter des améliorations en tenant compte de son utilisation actuelle. (A. Stamler, C. Boulanger, J. Law et autres)

M^{me} ROWAT — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (A. Pringle, E. LaPage, K. Marion et autres)

M. GOERTZEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (S. Guretzki, M. Dupont, R. Mounk et autres)

M. PEDERSEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre des Administrations locales accorde aux administrations locales le respect qu'elles méritent et revienne sur sa décision forçant les municipalités de moins de 1 000 citoyens à fusionner. (J. Lindsay, J. Shorty, M. Reimer et autres)

M^{me} DRIEDGER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (I. Krahn, D. Lavallee, M. Fiebelkorn et autres)

M. CULLEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (K. Cochrane, G. Whiteford, O. Homler et autres)

M. EICHLER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à ne pas hausser la TVP sans la tenue d'un référendum provincial sur la question. (T. Liwolon, D. Daigle, S. McVey et autres)

M. MAGUIRE — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à ne pas hausser la TVP sans la tenue d'un référendum provincial sur la question. (L. Hearman, S. Wiltsey, B. Haskitt et autres)

M. BRIESE — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (B. Labossiere, M. Stefanuik, J. Hebert et autres)

M^{me} MITCHELSON — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (A. Chiarella, E. Reyes, J. Thomasson et autres)

M. HELWER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre des Services à la famille et du Travail envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement. (H. Lundberg, A. Albess, D. Gebreez et autres)

M. SCHULER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (D. Javes, D. Stepic, T. Donaan et autres)

M. FRIESEN — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à ne pas hausser la TVP sans la tenue d'un référendum provincial sur la question. (M. Klassen, V. Friesen, V. Noel et autres)

M. GRAYDON — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que la ministre de l'Éducation envisage d'accorder du financement en vue d'éliminer la liste d'attente actuelle pour les services d'analyse appliquée du comportement offerts aux enfants d'âge scolaire et de financer ces services pour les individus atteints de troubles du spectre de l'autisme. (S. Peterson, R. Peterson, R. Bouchard et autres)

M. HELWER, *président du Comité permanent des comptes publics*, présente le deuxième rapport du Comité :

Réunions :

Le Comité s'est réuni au palais législatif :

- le 25 avril 2012 (première session de la quarantième législature);
- le 23 mai 2012 (première session de la quarantième législature);
- le 23 août 2012 (première session de la quarantième législature);
- le 24 octobre 2012 (première session de la quarantième législature);
- le 8 août 2013 (deuxième session de la quarantième législature).

Questions à l'étude :

- Le rapport du vérificateur général intitulé « Follow-up of Previously Issued Recommendations » et daté de janvier 2012;
- le rapport du vérificateur général intitulé « Follow-up of Previously Issued Recommendations » et daté de janvier 2013 :
 - Partie 9 : « Public Sector Compensation Disclosure Reporting »;
- le rapport du vérificateur général intitulé « Annual Report to the Legislature » et daté de janvier 2013 :
 - Chapitre 2 : « Citizen Concerns - Part 1 - Business Transformation and Technology (BTT) »;
 - Chapitre 3 : « Information Technology (IT) Security Management »;
 - Chapitre 8 : « Senior Management Expense Policies ».

Composition du Comité :

Réunion du 25 avril 2012 :

- M. ALLUM;
- M^{me} BRAUN;
- M. DEWAR (vice-président);
- M. FRIESEN;
- M. GERRARD;
- M. HELWER;
- M. MAGUIRE (président);
- M. PEDERSEN;
- M. le *ministre* STRUTHERS;
- M. WHITEHEAD;
- M^{me} WIGHT.

Substitutions effectuées avant la réunion :

- M. FRIESEN remplace M^{me} STEFANSON;
- M^{me} WIGHT remplace M. JHA.

Réunion du 23 mai 2012 :

- M. ALLUM;
- M^{me} BRAUN;

- M. DEWAR (vice-président);
- M. GERRARD;
- M. HELWER;
- M. JHA;
- M. MAGUIRE (président);
- M. PEDERSEN;
- M^{me} STEFANSON;
- M. le *ministre* STRUTHERS;
- M. WHITEHEAD.

Réunion du 23 août 2012 :

- M. ALLUM;
- M^{me} BRAUN;
- M^{me} CROTHERS;
- M. DEWAR (vice-président);
- M. GERRARD;
- M. HELWER;
- M. MAGUIRE (président);
- M. PEDERSEN;
- M^{me} STEFANSON;
- M. MARCELINO (Tyndall Park);
- M. WHITEHEAD.

Substitutions effectuées avant la réunion :

- M^{me} CROTHERS remplace M. JHA;
- M. MARCELINO (Tyndall Park) remplace M. le *ministre* STRUTHERS.

Réunion du 24 octobre 2012 :

- M. ALLUM;
- M^{me} BRAUN;
- M. CULLEN;
- M. DEWAR (vice-président);
- M^{me} DRIEDGER;
- M. GERRARD;
- M. HELWER (président);
- M. JHA;
- M. PEDERSEN;
- M. le *ministre* STRUTHERS;
- M. WHITEHEAD.

Réunion du 8 août 2013 :

- M. ALLUM;
- M^{me} BRAUN;
- M. CULLEN;
- M. DEWAR (vice-président);

- M^{me} DRIEDGER;
- M. GAUDREAU;
- M. GERRARD;
- M. HELWER (président);
- M. JHA;
- M. PEDERSEN;
- M. le *ministre* STRUTHERS.

Substitution effectuée avant la réunion :

- M. GAUDREAU remplace M. WHITEHEAD.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 25 avril 2012 :

- M^{me} Carol Bellringer, *vérificatrice générale*;
- M^{me} OSWALD, *ministre de la Santé*;
- M. Milton Sussman, *sous-ministre de la Santé*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 23 mai 2012 :

- M^{me} Carol Bellringer, *vérificatrice générale*;
- M. John Clarkson, *sous-ministre des Finances*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 23 août 2012 :

- M^{me} Carol Bellringer, *vérificatrice générale*;
- M^{me} IRVIN-ROSS, *ministre du Logement et du Développement communautaire*;
- M^{me} Joy Cramer, *sous-ministre du Logement et du Développement communautaire*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 24 octobre 2012 :

- M^{me} Carol Bellringer, *vérificatrice générale*;
- M. Fred Meier, *sous-ministre de la Conservation et de la Gestion des ressources hydriques*;
- M^{me} Linda McFadyen, *sous-ministre des Administrations locales*;
- M. STRUTHERS, *ministre des Finances*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 8 août 2013 :

- M^{me} Carol Bellringer, *vérificatrice générale*;
- M. Doug Harold, directeur;
- M. Fraser McLean, directeur;
- M. Grant Doak, *sous-ministre de l'Innovation, de l'Énergie et des Mines*;
- M. John Clarkson, *sous-ministre des Finances*.

Ententes :

Le Comité s'est entendu pour terminer l'examen des parties qui suivent et qui sont tirées du rapport du vérificateur général intitulé « Follow-up of Previously Issued Recommendations » et daté de janvier 2012 :

- Partie 2 : « Audit of the Department of Conservation's Management of the Environmental Livestock Program » pendant la réunion du 24 octobre 2012;

- Partie 3 : « Audit of the Province's Management of Contaminated Sites and Landfills » pendant la réunion du 24 octobre 2012;
- Partie 7 : « Use of Derivative Financial Instruments in the Province of Manitoba » pendant la réunion du 23 mai 2012;
- Partie 8 : « Audit of Mandatory Legislative Reviews » pendant la réunion du 23 mai 2012;
- Partie 9 : « Public Sector Compensation Disclosure Reporting » pendant la réunion du 23 mai 2012;
- Partie 10 : « Monitoring Compliance with The Ambulance Services Act » pendant la réunion du 25 avril 2012;
- Partie 12 : « Personal Care Homes Program » pendant la réunion du 25 avril 2012;
- Partie 13 : « Winnipeg Regional Health Authority—Administration of the Value-Added Policy » pendant la réunion du 25 avril 2012;
- Partie 15 : « Members' Allowances Program » pendant la réunion du 23 août 2012.

Le Comité s'est entendu pour terminer l'examen de la partie 9 : « Public Sector Compensation Disclosure Reporting » tirée du rapport du vérificateur général intitulé « Follow-up of Previously Issued Recommendations » et daté de janvier 2013 pendant la réunion du 8 août 2013.

Le Comité s'est entendu pour terminer l'examen du chapitre 2 : « Citizen Concerns - Part 1 - Business Transformation and Technology (BTT) » tiré du rapport du vérificateur général intitulé « Annual Report to the Legislature » et daté de janvier 2013 pendant la réunion du 8 août 2013.

Rapport étudié et adopté :

Le Comité a examiné le rapport du vérificateur général intitulé « Follow-up of Previously Issued Recommendations » et daté de janvier 2012 et l'a adopté sans modifications.

Rapports étudiés, mais non adoptés :

Le Comité a examiné les rapports indiqués ci-après mais ne les a pas adoptés :

- le rapport du vérificateur général intitulé « Follow-up of Previously Issued Recommendations » et daté de janvier 2013 (Partie 9 — examen complété);
- le rapport du vérificateur général intitulé « Annual Report to the Legislature » et daté de janvier 2013 (Partie 1 du chapitre 2 — examen complété).

Sur la motion de M. HELWER, le rapport du Comité est déposé.

M^{me} la *ministre* MELNICK dépose le rapport du Bureau du commissaire à l'équité du Manitoba de janvier 2011 à décembre 2012.

(Document parlementaire n° 92)

Conformément au paragraphe 26(1) du *Règlement*, M. EWASKO, M. le *ministre* CHOMIAK, M. WISHART, M^{me} WIGHT et M. ALLUM font des déclarations de député.

Il est donné lecture du point de l'ordre du jour prévoyant l'examen à l'étape du rapport de l'amendement apporté au projet de loi 20 — *Loi sur le financement du renouvellement des infrastructures et la gestion financière (modification de diverses dispositions législatives)/The Manitoba Building and Renewal Funding and Fiscal Management Act (Various Acts Amended)* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

M. CULLEN propose que le projet de loi 20 soit amendé par adjonction, après le paragraphe 2(2), de ce qui suit :

2(2.1) *Il est ajouté, après l'article 1.2 mais avant l'intertitre précédant l'article 2, ce qui suit :*

Étude des conséquences du magasinage transfrontalier

1.3(1) Dans l'année qui suit l'édiction du présent article, le ministre fait procéder à une étude indépendante afin de déterminer les conséquences de l'augmentation du taux général de taxe de vente sur le magasinage transfrontalier aux États-Unis et dans les provinces avoisinantes.

Dépôt de l'étude devant l'Assemblée

1.3(2) Le ministre dépose un exemplaire de l'étude devant l'Assemblée dans les 15 jours suivant sa réception ou, si elle ne siège pas, au plus tard 15 jours après la reprise de ses travaux.

Publication de l'étude sur le site Web du gouvernement

1.3(3) Le ministre publie l'étude sur le site Web du gouvernement.

Il s'élève un débat.

M. CULLEN, M. le *ministre* STRUTHERS, M. GRAYDON, M^{me} DRIEDGER ainsi que MM. MAGUIRE, FRIESEN, GERRARD et BRIESE interviennent. L'amendement, mis aux voix, est rejeté à la majorité.

POUR

BRIESE
CULLEN
DRIEDGER
EICHLER
EWASKO
FRIESEN
GERRARD
GOERTZEN
GRAYDON

HELWER
MAGUIRE
MITCHELSON
PALLISTER
PEDERSEN
ROWAT
SCHULER
WISHART..... 17

CONTRE

ALLAN
ALLUM
ALTEMEYER
ASHTON
BJORNSON
BLADY
BRAUN
CALDWELL
CHIEF
CHOMIAK
CROTHERS
DEWAR
GAUDREAU
HOWARD
IRVIN-ROSS
JHA
KOSTYSHYN

LEMIEUX
MACKINTOSH
MALOWAY
MELNICK
OSWALD
PETTERSEN
ROBINSON
RONDEAU
SARAN
SELBY
SELINGER
STRUTHERS
SWAN
WHITEHEAD
WIEBE
WIGHT 33

La séance est levée à 17 h 4, et l'Assemblée ajourne ses travaux à demain, 10 heures.

Le président,

Daryl REID